Porównanie tłumaczeń Izajasza 56:6

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | A cudzoziemców przyłączających się do JAHWE, dla służby Jemu i dla miłości imienia JAHWE, dla bycia Mu sługami – każdego przestrzegającego\* szabatu, by go nie bezcześcić, i trzymających się mojego przymierza –[[1]](#footnote-2)1) |

1. 1) każdego przestrzegającego, ּכָל־ׁשֹמֵר (kolszomer): wg 1QIsa a : przestrzegających, מרים ־ ׁשו . [↑](#footnote-ref-2)